



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

**KOMMUNSTYRELSEN**

**135-146**

**30.10.2012**

1

---

**Sammanträdestid: 19.00- 22.25**

**Sammanträdesplats:** Kommunkansliet, Kumlinge

### Beslutande:

#### Ordinarie:

- Mia Hanström, ordförande
- Tommy Pettersson, viceordf.
- Åke Sundman
- Satu Numminen
- Ingmar Engblom kl 19.00-20.45

#### Personliga ersättare:

- Berit Johansson
- Göran Eklund
- Anders Stenmark
- Anne-Mai Enqvist
- Agneta Enqvist

- Mats Perämaa, fullmäktiges ordförande
- Ingrid Nygård-Sundman, fullmäktiges I viceordförande
- Göran Söderlund, fullmäktiges II viceordförande
- Jim Eriksson, kommundirektör, föredragande om inte annat anges

---

### Underskrifter:

Mia Hanström  
Ordförande

Jim Eriksson  
Protokollförare

### Justering, Kumlinge TORSDag 1/11 2012

Åke Sundman  
Protokolljusterare

Ingmar Engblom  
Protokolljusterare

---

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, FREdagen den 2.11.2012

Intygar, tjänsteställning:

Jim Eriksson,  
Kommundirektör



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

**KOMMUNSTYRELSEN**

**135-146**

**30.10.2012**

2

### **ÄRENDEN**

- § 135 -SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET.....3**
- § 136 -VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE.....3**
- § 137 -FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN.....3**
- § 138 - GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV  
FULLMÄKTIGES BESLUT**
- § 139 - VISIONSDOKUMENT FÖR KUMLINGE KOMMUN – KOMMITTÉ OCH  
ARBETSPROCESS**

- § 140 - UTLÅTANDE, ANSÖKAN OM JORDFÖRVÄRV**
- § 141 - BUDGETUPPFÖLJNING JANUARI-SEPTEMBER 2012**
- § 142 - KOMMUNSTYRELSENS FÖRSLAG TILL KOMMUNALSKATTESATSER  
2013**
- § 143 - TAXA FÖR SOCIALA AVGIFTER 2013**
- § 144 – BUDGET 2013, FÖRSTA BEHANDLINGEN**
- § 145 – ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM**

### **Övrigt ärende:**

- § 146 – DRYFTANDE AV GODA FRAMTIDA SKÄRGÅRDSTRAFIKUPPLÄGG UR  
KOMMUNENS SYNVINKEL**



---

### **§ 135 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET**

Ordförande läser upp kallelsen till sammanträdet. På kallelsen skall vara antecknat sammanträdesplats och tidpunkt samt vilka ärenden som skall behandlas. De närvarande antecknas i närvarolistan. Enligt 23 § i kommunallagen är styrelsen beslutför då minst hälften av ledamöterna är närvarande.

#### **FÖRSLAG**

Ordförande konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

#### **DISKUSSION**

#### **BESLUT**

---

### **§ 136 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE**

Två styrelseledamöter utses att justera sammanträdet protokoll innan det datum då det är framlagt till påseende.

#### **BESLUT**

Ledamöterna Åke Sundman och Ingmar Engblom utsågs att justera protokollet över sammanträdet.

---

### **§ 137 - FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN**

Ordförande läser upp föredragningslistan.

#### **BESLUTSFÖRSLAG**

Ärenden enligt föredragningslistan.

#### **DISKUSSION**

Ledamot Pettersson föreslog som övrigt ärende:

**DRYFTANDE AV GODA FRAMTIDA SKÄRGÅRDSTRAFIKUPPLÄGG UR KOMMUNENS SYNVINKEL**

Förslaget till övrigt ärende vann understöd och upptogs på ärendelistan.

#### **BESLUT**

Ärenden enligt utsänd föredragningslista med tillägg för övrigt ärende.

---



**§ 138 – GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV FULLMÄKTIGES BESLUT**

Enligt § 49 i Kommunallag för landskapet Åland (73/1997) skall kommunstyrelsen bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelsen och revisorer.

Kommunfullmäktige sammanträdde 10.10.2012.  
Kommunstyrelsen går igenom de beslut som fullmäktige fattade.

Fullmäktiges beslut 10.10.2012:

*ANNAGÅRDENS RENOVERING, FULLMÄKTIGES SYNPUNKTER TILL FÖRSLAG OM MODIFIERAD ÅTGÄRDSPLAN*

*DISKUSSION*

*Fullmäktiges ledamöter deltog i kommunstyrelsens diskussion i ärendet om Annagården. Se kommunstyrelsens beslut ovan.*

*BESLUT*

*Kommunfullmäktige tecknar projektledarens information till sin kännedom.*

**KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen konstaterar att fullmäktiges beslut är lagenligt och kan om så krävs verkställas.

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Enligt förslag.  
-----



## **§ 139 – VISIONSDOKUMENT FÖR KUMLINGE KOMMUN – KOMMITTÉ OCH ARBETSPROCESS**

### **Kommunstyrelsen 28.6.2012:**

#### **GENOMFÖRANDEPLAN ENLIGT KOMMUNSTYRELSEN 28.6.2012:**

1. Varje tjänsteman sammanfattar vilka av det nuvarande visionsdokumentets punkter som förverkligats.
2. Med ovan nämnda som ett av underlagen hålls ett så kallat idékläckar/visions-möte dit samtliga förtroendevalda inbjuds. Arbetsgruppen har som uppgift att skriva ner idéer/målsättningar som kommer fram på mötet.
3. Arbetsgruppen sammanställer ett strukturerat utkast till nytt visionsdokument på basen av de idéer/målsättningar som kom fram på mötet i pkt 2. I dokumentet ska också ingå också de punkter i nuvarande dokument som arbetsgruppen bedömer bör finnas kvar som en målsättning för framtiden.
4. Arbetsgruppens sammanställning går på utlåtanderunda till nämnderna.
5. Kommunstyrelsen behandlar nämndernas remissvar. Eventuell bearbetning av dokumentet utförs av arbetsgruppen utgående från ksts behandling.
6. Fullmäktige godkänner slutligt Kumlinges nya visionsdokument.

-----

### ***Bilaga: Sammanställning av genomförda visionspunkter 2005-2012***

Inför mötet har ordförande varit i kontakt med några personer för att efterhöra dessa intresse för att ingå i den kommitté som ska fungera sin visionsarbetsprocessens sekretariat.

I arbetsgruppen skulle sammanlagt 5 personer ingå; kst-ordförande, kommundirektören som gruppens sekreterare samt en representant från vardera byarna Seglinge, Kumlinge, Enlinge.

Preliminärt skulle ett första större idékläckar/visionsmöte måndag 26 november. Det mötet skulle vara öppet för alla intresserade.

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen utser kommitté för arbetet med visionsdokumentet.



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

6

### **DISKUSSION**

Ordförande föreslog att kommittén för visionsdokumentets framtagande ska bestå av:

Markku Lahtinen, Enklinge  
Henri Pettersson, Kumlinge  
Satu Numminen Seglinge,  
Mia Hanström, kst-ordförande  
Jim Eriksson, sekreterare

Jim Eriksson sammankallar första mötet.

Förslaget vann understöd. Inga andra förslag.

### **BESLUT**

Kommittén för visionsdokumentets framtagande består av:

Markku Lahtinen, Enklinge  
Henri Pettersson, Kumlinge  
Satu Numminen Seglinge,  
Mia Hanström, kst-ordförande  
Jim Eriksson, sekreterare

Jim Eriksson sammankallar första mötet.

-----



---

## **§ 140 – UTLÅTANDE, ANSÖKAN OM JORDFÖRVÄRV**

Landskapets kansliavdelning begär kommunens utlåtande om Christel Kastilans, Seglinge, ansökan om rätt att förvärva och besitta fast egendom.

Ansökan gäller ett 3950 m<sup>2</sup> stort område, som är den del av fastigheten Västergård 8:37. På området finns ett bostadshus och avsikten med förvärvet uppges vara fast bosättning.

Fastigheten Västergård består ytterligare av 6250 m<sup>2</sup>. Totalt består fastigheten alltså av 10 200 m<sup>2</sup> (1,02 ha).

Christel Kastilan köpte hela fastigheten Västergård av bolaget Västergårds Ab hösten 2011. Jordförvärvstillstånd beviljades då inte, främst på grund av att fastigheten överstiger 4000 m<sup>2</sup> och sökande inte har hembygdsrätt.

Genom att nu ansöka om förvärv på 3950 m<sup>2</sup> kan jordförvärvsrätt eventuellt beviljas till Kastilan.

***Bilaga:*** Urval av ansökningshandlingar

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kumlinge kommun har inget att invända mot att jordförvärv beviljas enligt ansökan.

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



## § 141- BUDGETUPPFÖLJNING JANUARI-SEPTEMBER 2012

### Allmänt:

På basen av nedanstående uppgifter finns det goda chanser att kommunen kan undvika ett negativt årsbidrag i 2012 års bokslut. I budgeten är årsbidraget -168 000 euro, men tack vare att skatteintäkterna ser ut att bli klart högre än budgeterat samtidigt som speciellt sociala sektorns kostnader ser ut att ligga under budgeterad nivå finns alltså möjligheter till att driftsverksamheten går jämnt ut (dvs årsbidraget ungefär 0). Detta under förutsättning att exempelvis de av kommunen betalda vårddygnen på Gullåsen/De Gamlas Hem hålls på nollnivå under slutet av året.

### Skatteintäkter januari-oktober 2012:

Nedanstående redovisning visar att skatteintäkterna för helåret 2012 troligen blir klart högre än budgeterat. Tabellen visar att det belopp som budgeterats för hela året 2012 nästan uppnåtts redan då två månader återstår av året.

### Skatteintäkter januari-oktober 2012

	<u>Budget</u> <u>helårs</u>	<u>förverkligat</u> <u>januari-okt</u>	
Kommunalskatt	993 000	998 000	
Fastighetsskatt*	41 000	19 400	*större belopp erhålls i okt och nov
Samfundsskatt	12 432	5 300	
Källskatt	0	9 855	
<b>totalt</b>	<b>1 046 432 €</b>	<b>1 032 555 €</b>	

### Socialnämnden 16.10.2012:

I enlighet med bokslutet för årets första nio månader kan man för de resultatområden som hör till socialnämnden, under förutsättning att inget helt oförutsett sker göra följande antaganden:

*Socialförvaltning:* Bokslutet för år 2012 kommer troligtvis att motsvara budgeten  
*Barnomsorg i daghem:* Bokslutet kommer troligtvis att underskrida budgeten med minst 15.000 euro

*Övrig barnomsorg:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten  
*Annan barn- och familjevård:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten

*Vård på åldringshem:* Under förutsättning att inga fler vårddygn behöver användas under oktober-december kommer bokslutet att underskrida budgeten med 19.000 euro

*Specialomsorg:* Bokslutet kommer ev att underskrida budgeten med 5.000 euro





# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

9

*Hemservice:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten  
*Annan service för åldringar och handikappade:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten  
*Missbrukarvård:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten  
*Övrig socialvård:* Bokslutet kommer troligtvis att motsvara budgeten

### Bildningsnämnden 17.10.2012:

<u>BILDNINGSNÄMNDEN</u>		Budget	Förverkligat	Saldo	Saldo	prognos	prognos
		2012	01.09.2012	€	%	förverkligat	%
<b>BILDNINGSNÄMNDENS KANSLI</b>	<b>3110</b>	-41 660	-27 712	<b>13 948</b>	<b>33%</b>	-36949	89%
<b>BILDNINGSNÄMNDEN</b>	<b>3120</b>	-1 600	0	<b>1 600</b>	<b>100%</b>	0	0%
<b>KUMLINGE SKOLA</b>	<b>3130</b>	-582 420	-339 159	<b>243 261</b>	<b>42%</b>	-452212	78%
<b>KULTURFÖR VALTNING</b>	<b>3210</b>	-2 200	-1517	<b>683</b>	<b>31%</b>	-2023	92%
<b>KUMLINGE BIBLIOTEK</b>	<b>3220</b>	-40 650	-22 492	<b>18 158</b>	<b>45%</b>	-29989	74%
<b>ALLMÅN KULTURVER KSAMHET</b>	<b>3290</b>	-2 300	-1 674	<b>626</b>	<b>27%</b>	-2232	97%
<b>IDROTT, FRITID OCH UNGDOM</b>	<b>3310</b>	-7 750	-5 126	<b>2 624</b>	<b>34%</b>	-6835	88%
<b>MEDBORGARINSTITUTET</b>	<b>3510</b>	-6 750	-3305	<b>3 445</b>	<b>51%</b>	-6610	98%
		-685 330	-400 985	<b>284 345</b>	<b>41%</b>	-536850	78%

\* utbetalda bidrag har beaktats

Tillkommer bland annat:

Interna hyror 87450

Mötesarvoden 1300

**88750**

Budgeten följer i stort det förväntade och föranleder inga särskilda åtgärder.

### Byggnadstekniska nämnden:

Noterbart från byggnadstekniska:

#### **Byggnader och lokaler**

##### *Kostnadsöverskridningar*

Värme (olja mm) Budget: 25 000 €  
Förverkligat: 35 000 €

Underhåll av övriga anläggningar:

Budget: 3 150 €  
Förverkligat: 11 000 €

Orsak: Rengöring av ventilationskanaler i skolan 7500€

Underskridningar på minst  
2000 € ser ut att ske här:

Övriga  
experttjänster  
Byggnadsmaterial  
+ några områden  
med minst 1000 €  
underskridningar



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

10

### **Avfallshantering**

*Kostnadsöverskridning.*

Budget för renhållningstjänster: 15 000 €

Förverkligat i mitten av okt. 20 000 €

Orsak till

överskridning: Avbetalning av tidigare års subvention, sista raten i juli. Överskridningen ökar ytterligare då kommunen ska betala subventionen av 2012 års avfallshantering för hushåll och fritidshus.

Vad gäller 2012 år avfallshantering ser kostnaderna i stort sett ut att hålla 2011 års nivå.

### **Annagårdens renovering**

Kostnader 2012

månadslöner 14 000 €

experttjänster 22 000 €

*Ex Geo-Master*

### **Vårholm komteknik**

*Firma Rolf Widman* 73 000 €

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen tecknar ovanstående redovisning till sin kännedom och föreslår inte några budgetändringar för fullmäktige.

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



## § 142– KOMMUNSTYRELSENS FÖRSLAG TILL KOMMUNALSKATTESATSER 2013

Kommunen skall, enligt 91a § i lagen om beskattningsförfarande, till Skattestyrelsen anmäla storleken av sin skatteprocent för år 2013 i medlet av november 2012. Kommunens EXTERNA inkomster består till över hälften av skatteinkomster.

### Förvärvsinkomstskatt

Den största enskilda intäktsposten för kommunen är intäkter av förvärvsinkomstskatt. Kommunalskattesatsen är nu 18,5%. ÅSUB har i sin prognos försökt beakta utflyttningen som skett under sommar och höst 2013, men ÅSUB har inte tagit i beaktande att det mest är barn som flyttat från kommunen. Det betyder att ÅSUB sannolikt räknat med att fler vuxna skattebetalare har flyttat från kommunen än vad som är fallet. Därför justeras ÅSUBs prognos upp med 14 000 euro till 990 000 euro med skattesats 18,5%.

Ålänningarnas möjlighet att göra sjukdomskostnadsavdrag finns sannolikt kvar fullt ut för låginkomsttagare, medan de med inkomster över 15 000 euro får göra avdrag på 50% av sjukvårdskostnaden. Därför sjunker avdraget totalt och skatteintäkter stiger i motsvarande mån. Då även allmänna löneökningar sker varje år samtidigt som arbetslösheten fortsättningsvis är låg i Kumlinge kan man anta skatteintäkterna 2013 ligger på samma nivå som budgeterat för 2012 sker.

*Prognos vid olika skatteuttag 2013.€uro*

18,00%	18,25%	18,50%	18,75%	19,00%	19,50%
958 000	974 000	990 000	1 005 000	1 021 000	1 053 000

### Fastighetsskatt

Fastighetsskatten är en på basis av fastighetsskatteprocentsatsen bestämd andel av fastighetens beskattningsvärde. Enligt 11 § i fastighetsskattelagen i Finlands författningssamling fastställer fullmäktige de fastighetsskatteprocenter som tillämpas i kommunen samtidigt som inkomstskatten fastställs. Skattestyrelsen vill ha besked om skattesatsernas storlek i kommunerna senast i mitten av november.

Vid beskattningen för år 2013 är gränserna för fastighetsskattens procentsatser följande:

- allmän fastighetsskatteprocentsats 0,00—1,00  
- byggnader som är skattepliktiga enligt fastighetsskattelagen  
- HIT HÖR TILL EXEMPEL STUGBYAR
- skatteprocentsats för stadigvarande bostadsbyggnad 0,00-0,50  
- en byggnad anses vara använd för huvudsakligen stadigvarande boende om minst hälften av



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

12

byggnadens lägenhetsyta används för detta ändamål.  
En byggnad anses också vara använd för huvudsakligen stadigvarande boende om den har börjat byggas med tanke på i huvudsak sådan användning.

- fastighetsskatt för övriga bostadsbyggnader gäller fritidsbostäder, dock inte på sådana fritidsbostäder som uteslutande används för uthyrning.  
skatteprocentsatsen för övriga bostadsbyggnader kan överstiga en procentsats som tillämpas på byggnader som används i huvudsak för stadigvarande bostadsbruk med högst 0,9 procent. Skatteprocentsatsen för sådan byggnad är dock högst 0,90 procentenheter.  
Samtliga åländska kommuner har 0,9% skatt på övriga bostadsbyggnader.
- Fastighetsskattesats för allmännyttiga samfund  
Procentgränserna 0,00–1,00 % (RP 119/2009 0,00–1,35)
- Fastighetsskatt för obebyggda byggplatser (1,00-3,00%)  
Kan fastställas under vissa förutsättningar, tex:  
-om detaljplanen där byggplatsen ingår varit i kraft minst ett år före ingången av kalenderåret.
- Fastighetsskatt för kraftverk  
utdrag ur lag:  
På vatten- och vindkraftverk vilkas nominella effekt är högst 10 megavoltampere (~ 7MW) tillämpas dock den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen.  
I Kumlinge skulle således de planerade vindkraftverken beskattas enligt allmän fastighetsskattesats.

### Notera:

-En kommun skall inte betala fastighetsskatt för en fastighet den äger på sitt eget område (§ 3 i fastighetsskattelagen, FFS 1992/654).

-I Kumlinge är allmännyttiga samfund befriade från fastighetsskatt. I tabellen här nedanför är föreningshus och dylikt inkluderade i beskattningsvärdena även om de befriats från själva fastighetsskatten.

### *Prognos för fastighetsskatten, cirka-prognos 2013*

	<b>Byggnadernas beskattningsvärde</b>	<b>Skatteintäkt (prognos)</b>	Effekt av höjning/sänkning med 0,1%
<b>Stadigvarande bostad (0%)</b>	4 927 000 euro	0 euro	+4 900 euro
<b>Övriga bostadsbyggnader 0,9%)</b>	3 154 000 euro	28 400 euro	-3 200 euro (ligger redan på max)
<b>Allmän fastighetsskatt (0,4%)</b>	2 884 000 euro (inkl. föreningshus o. dyl)	11 500 euro	± 2900 euro
<b>TOTALT</b>		<b>39 900 euro</b>	

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige:

Kommunens skattesatser bibehålls oförändrade enligt följande:

Inkomstskatteprocent	18,50
Fastighetsskatteprocentsatser	
- allmän	0,40



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ	§ Nr	Datum	
Sida			13
- fast boende		0,00	
- övriga bostadsbyggnader		0,90	
-fastighetskatt för allmännyttiga samfund		0,00	
-fastighetskatt för obebyggda byggplatser (1,00-3,00%)		fastställs ej	

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag.

---



Organ Sida	§ Nr	Datum	
<b>KOMMUNSTYRELSEN</b>	<b>143</b>	<b>30.10.2012</b>	14
<b>SOCIALNÄMNDEN</b>	<b>72</b>	<b>16.10.2012</b>	

---

## **§ 143– TAXA FÖR SOCIALA AVGIFTER FRÅN 1.1.2013**

### **Socialnämnden 16.10.2012:**

*Kommunfullmäktige fastställer taxan för sociala avgifter med undantag av de avgifter som överförts till socialnämnden eller till socialsekreteraren i enlighet med taxans 7 §.*

*Barnomsorgsavgifterna i taxans 3 § fastställs av kommunfullmäktige.*

*Med beaktande av kommunens ekonomi och av att daghemmet vid Degeräng är fullbelagt är det motiverat att avsluta försöket med det avgiftsfria första året för barn i kommunens barnomsorg.*

*Det avgiftsfria året gäller enligt taxa för sociala avgifter 2012 till och med 31.7.2013.*

*I barnomsorgstaxan finns avgifter för tillfälliga extra dagar i heldagsvård och halvdagsvård. Dessa är uträknade i relation till maximiavgifterna.*

*Från och med 1.1.2012 har månadsavgiften för fritidshemsverksamhet (tidigare eftermiddagsvård för skolbarn) sänkts från 60% till 40% av avgiften för heldagsvård.*

*I taxan borde även finnas en avgift för tillfälliga extra dagar i fritidshemsverksamhet uträknad enligt samma princip som avgiften för de tillfälliga dagarna i heldagsvård och i halvdagsvård.*

### **FÖREDRAGANDES FÖRSLAG**

*Socialnämnden föreslår för kommunfullmäktige att försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem upphör efter 31.7.2013 samt att en ny avgift på 5 euro per extra tillfällig dag i fritidshemmet tas upp. I övrigt lämnas taxan ojusterad under år 2013 i enlighet med bilaga A § 72/2012.*

### **DISKUSSION**

*Ärendet diskuterades.*

*Framfördes bland annat att vid den utvärdering av försöket med avgiftsfritt första år som gjordes för något år sedan inte framkom något missbruk, att inkomstbortfallet för kommunen inte är av någon större betydelse, att flera föräldrar har sagt att försöket har betytt en hel del för familjernas ekonomi, att det skulle vara helt fel att avbryta försöket nu när man istället borde göra allt man kan för att lyfta upp det positiva i att kommunen med detta försök månar om barnfamiljerna samt att detta försök klart borde synliggöras på kommunens hemsida.*

### **ORDFÖRANDES FÖRSLAG**



*Socialnämnden föreslår för kommunfullmäktige att försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem fortsätter under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014. I övrigt enligt föredragandes förslag. Taxan i bilaga B § 72/2012.*

*Vid omröstningen stöddes ordförandes förslag enhälligt av alla ledamöter.*

**BESLUT**

*Enligt ordförandes förslag.*

---

## Kommunstyrelsen 30.10.2012

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige:

-Försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem upphör efter innevarande verksamhetsår.

-I taxan borde det finnas en avgift för tillfälliga extra dagar i fritidshemsverksamhet uträknad enligt samma princip som avgiften för de tillfälliga dagarna i heldagsvård och i halvdagsvård. Föreslås en ny avgift på 5 euro per extra tillfällig dag.

### **DISKUSSION**

Ordförande Hanström föreslog att modellen med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem fortsätter även under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014.

Förslaget vann inte understöd.

### **BESLUT**

Enligt kommundirektörens förslag. Ärendet till fullmäktige.

---



## **§ 144– BUDGET 2013, FÖRSTA BEHANDLINGEN**

**Bilaga:** Budget 2013, ekonomiplan 2013-2015, första behandlingen

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Byggnadstekniska sektorns budget återremitteras till byggnadstekniska nämnden. Nämnden ombeds att bland annat komma med förslag till anslag för investeringar 2013 och preliminära anslag för 2014-2015.

Budgeten återremitteras i övrigt till kommundirektören, som i samråd med respektive tjänsteman dryftar om övriga nämnder ska genomföra ytterligare en budgetbehandling.

Ledamot Engblom avlägsnade sig från mötet klockan 20.45.

Ledamot Numminen deltog ej i genomgången av näringslivsnämndens budget eftersom hennes företag Sagolik Service mot köptjänst anlitas av näringslivsnämnden för att uppgöra budgetunderlag med mera, och hon kan därför i någon mening jämföras med en kommunalt anställd i sitt arbete som näringslivsnämndens verkställande sekreterare. Den som är anställd av kommunen och bereder ärenden som behandlas kommunstyrelsen är som regel inte valbar till kommunstyrelsen. Numminen är dock inte anställd, och i Numminens fall bedömde kommunstyrelsen att regeln ska tillämpas begränsat så att Numminen ej kan delta i behandling och beslutsfattande som gäller näringslivsnämndens budget.

### **DISKUSSION**

Budgetförslag genomgicks relativt grundligt.

Kommunstyrelsen uttryckte bland annat en rad önskemål om ändringar i texterna.,

Som allmän målsättning gällande driftsbudgeten gäller att årsbidraget ska vara 0 €, vilket kräver ytterligare kostnadsminskningar eller ökningar av intäkterna.

Ledamot Numminen föreslog att budgeten ska remitteras till bildningsnämnden.

Förslaget vann ej understöd.

Kommundirektören förde anteckningar som sammanfattas och ges åt övriga tjänstemän i form av anvisningar och som dessutom upptas i diskussioner på tjänstemannanivå. Kommundirektören uttryckte en bedömning att samtliga nämnder behöver behandla budgeten på nytt.

### **BESLUT**

Byggnadstekniska sektorns budget återremitteras till byggnadstekniska nämnden. Nämnden ombeds att bland annat komma med förslag till anslag för investeringar 2013 och preliminära anslag för 2014-2015.





# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

17

Budgeten återremitteras i övrigt till kommundirektören, som i samråd med respektive tjänsteman dryftar om övriga nämnder ska genomföra ytterligare en budgetbehandling.

Som allmän målsättning gällande driftsbudgeten gäller att årsbidraget ska vara 0 €, vilket kräver ytterligare kostnadsminskningar eller ökningar av intäkterna.

-----

**KOMMUNSTYRELSEN**

**145**

**30.10.2012**

---

### § 145– ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

#### **Ålands Industrihus likvidation**

Information om försäljning av Ålands Industrihus fastigheter, sannolikt även ITidenkomplexet.

#### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen tecknar informationen till sin kännedom.

#### **DISKUSSION**

#### **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



**ÖVRIGT ÄRENDE:**

**KOMMUNSTYRELSEN**

**145**

**30.10.2012**

---

**§ 146– DRYFTANDE AV GODA FRAMTIDA SKÄRGÅRDSTRAFIKUPPLÄGG UR  
KOMMUNENS SYNVINKEL**

Ledamot Pettersson redogjorde kort för ärendet, som kan komprimeras med följande frågor och hållpunkter:

Vilket trafikupplägg är bäst för Kumlinge i framtiden? Kan man visa att detta trafikupplägg är billigare än andra alternativ?  
Är det till fördel för Kumlinge kommuns utveckling om en större del av trafiken genom skärgården går över Kumlinge?  
Kumlinges fördel måste också kunna påvisas vara till nytta för andra, och även ekonomisk vettig för skärgårdstrafiken som helhet.  
Det här ärendet är en fortsättning på de idéer som kommunen tog fram i turlistutlåtandet sommaren 2012.  
Viktigt att om möjligt uppnå acceptans inom hela kommunen för det som kommunen för fram.

**FÖRSLAG**

Ärendet remitteras till kommundirektören, som allra först i samråd med ledamot Pettersson skriver ner tankar och idéer och försöker komma på hur man arbetar vidare med ärendet.

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Enligt förslag.  
-----



## **BESVÄRSANVISNING**

### **Anvisningar om rättelseyrkande**

Den som är missnöjd med ett beslut av kommunstyrelsen eller en nämnd eller en myndighet som lyder under den kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär. Ett rättelseyrkande skall framställas till det organ som fattat beslutet. Ett rättelseyrkande skall framställas inom fjorton (14) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Rättelseyrkandet skall undertecknas och hemkommun och postadress uppges.

Det skall tillställas den berörda myndigheten under adress:

Kumlinge kommun  
AX-22820 Kumlinge

eller inlämnas för diarieföring på kommunkansliet.

Rättelse får inte yrkas i och kommunalbesvär får inte anföras över beslut som endast gäller beredning eller verkställighet. (KomL 112§)

### **Förvaltningsbesvär**

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. Besvär skall anföras skriftligen. I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall anges 1) det beslut i vilket ändring söks, 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt 3) de grunder på vilka ändring yrkas

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller det befullmäktigade ombudet skall underteckna besvärsskriften samt uppge namn, hemkommun och postadress.

Enligt 25 § i Förvaltningsprocesslagen (FFS 586/96) skall till besvärsskriften fogas:

1. det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär,
2. intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, samt
3. de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Besvärsskriften skall inom besvärstiden tillställas besvärsmyndigheten,

Ålands förvaltningsdomstol

Torggatan 16

PB 31

22101 Mariehamn.